



新 | 课 | 标 | 经 | 典 | 文 | 学 | 名 | 著 | 金 | 库

Classic Literature
Of The World

20,000 LEAGUES

UNDER THE SEA

海底两万里

● 儒勒·凡尔纳 [法国] / 原著 闫仲渝 / 主编



THE BEST
新课标
名师精评版
READING

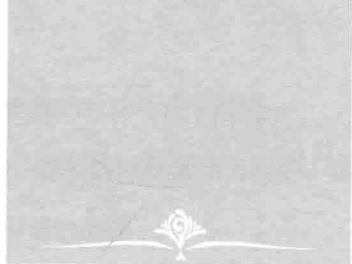
名校班主任、语文老师推荐必读书目

根据教育部最新版《全日制义务教育语文课程标准》编写

• 字词释义 • 批注点评 • 导读赏析 • 延伸思考 •

无障碍阅读

天津出版社



新课标经典文学名著金库·名师精评版

LITERATURE OF CLASSIC



海底两万里

儒勒·凡尔纳〔法国〕/原著 闫仲渝/主编

图书在版编目(CIP)数据

海底两万里 / 闫仲渝主编. —成都: 天地出版社,

2015.5

(新课标经典文学名著金库: 名师精评版)

ISBN 978-7-5455-1320-2

I. ①海… II. ①闫… III. ①科学幻想小说—法国—
近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第059891号

海底两万里

原 著 [法国] 儒勒·凡尔纳
主 编 闫仲渝
责任编辑 李红珍 李菁菁
封面设计 北京创世卓越文化有限公司
责任印制 董建臣 张晓东

出版发行 天地出版社
(成都市三洞桥路12号 邮政编码: 610031)
网 址 <http://www.tiandiph.com>
<http://www.天地出版社.com>
电子邮箱 tiandicbs@vip.163.com
经 销 新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷 北京世纪雨田印刷有限公司
版 次 2015年5月第1版
印 次 2015年8月第3次印刷
成品尺寸 169mm×235mm 1/16
印 张 16
字 数 200千
定 价 19.80元
书 号 ISBN 978-7-5455-1320-2

版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)
购书热线: (010) 67693207 (市场部)

探险，从每一次的幻想开始

Tanxian, Cong Meiyici De Huanxiang Kaishi

探险是在一个充满风险的地方，做一些富于开创性的事情，找寻不一样的感官体验，收获不一样的人生阅历。然而，是什么力量在背后一点点推进探险的进程呢？也许，这股力量正出于幻想。

儒勒·凡尔纳，法国著名的科幻大师，一个善于幻想的人。关于他，有这么一段故事。他出生在法国西部海港南特，父亲是一位颇为成功的律师，一心希望凡尔纳子承父业。但凡尔纳自幼热爱海洋，向往出海远航。11岁时，他曾经自愿上船当见习生，远航印度，结果被家人发现，接回了家。之后，凡尔纳挨了一顿揍，并躺在床上流泪保证：“以后只躺在床上，在幻想中旅行。”由此，凡尔纳爱上了幻想，并借助笔尖完成了一次次幻想后的探险旅程。他创造出了许多大胆新奇、美丽生动的科幻作品。他的书，不仅人物形象鲜活丰满，幻想出来的场景更是色彩斑斓、引人入胜。

《海底两万里》正是这样一部诞生于幻想中的探险杰作。

学识渊博的阿龙纳斯教授，忠心耿耿的助手康塞尔，脾气火爆的捕鲸大王尼德·兰，三人被“海怪”（潜艇）俘虏，阴差阳错地成为这艘潜艇上的“奴隶”，也由此开启了一段美妙纷呈的旅行。

我们跟随着凡尔纳的幻想，与三个主人公一起，与潜艇主人尼摩船长一起，在美丽的海底森林打猎，在大洋中央的岛屿与土著人大战，在阴森庄严的海底墓地埋葬同伴，在锡兰的海水中观赏超大号珍珠，在红海和地中海之间穿越阿拉伯海底隧道，在

死火山口煤矿补充能源，在南极的冰山中侥幸脱险……

这些幻想是色彩斑斓的，这些探险是激动人心的。或许这就是《海底两万里》自1870年问世至今，依旧畅销全球的原因。

这么多奇异的故事呼之欲出，你还在等什么？翻开第一页，与凡尔纳一起，进行一场神秘的海底幻想之旅吧！

名师 导读

用画线点评或侧栏批注点评的形式，对内文中的词句进行分析，引导读者深入思考，帮助其更好地理解作品主旨。

名师 赏析

在篇章最后，邀请名师与读者共同分享本章的主要内容和艺术特色，提高读者分析、概括、提炼等多项阅读能力。

好词 好句

荟萃本章出现的好词好句，帮助读者有选择地积累词汇和写作素材，在潜移默化中提升写作水平，丰富作文内涵。

写作 借鉴

从情节或内容角度，解析文中明显而突出的写作技巧，学习如何正确运用多种写作方式，达到深化作品主题的目的。

延伸 思考

根据本章内容，提出具有探索性的思考题，使读者在阅读中学会思考，在思考中爱上阅读。

读后感

甄选同龄人的感想，让读者更为直接地体会他人的思想与情感，拓展思考力，提高主见性。

知识考点

从作者地位到情节关联，再到细节领悟，多角度全方位地把整个作品贯穿起来，使读者加深理解，获得新的认识。

■ 第一章 海怪之谜	1	■ 第十三章 海底煤矿	174
■ 第二章 最后的挑战	22	■ 第十四章 深不可测的海底	187
■ 第三章 神秘的“鹦鹉螺”	42	■ 第十五章 向南极挺进	190
■ 第四章 美丽的海底世界	66	■ 第十六章 意外事件	201
■ 第五章 瓦尼科罗群岛	81	■ 第十七章 恐怖的大章鱼	214
■ 第六章 托列斯岛惊魂	92	■ 第十八章 神秘的沉船	223
■ 第七章 海底葬礼	103	■ 第十九章 尼摩船长的复仇	230
■ 第八章 可怜的采珠人	116	■ 第二十章 未知的结局	240
■ 第九章 阿拉伯海底隧道	129	■ 读《海底两万里》有感	244
■ 第十章 神秘的潜水者	139	■ 感受经典的魅力	245
■ 第十一章 海底的宝藏	152	■ 知识考点	246
■ 第十二章 消失的大陆	165		

Chapter 01 | 第一章

海怪之谜

人们一定还记得1866年在海上发生的一件离奇的、神秘的、无法解释的怪事。因为这件怪事不但引起了沿海居民和世界舆论的轰动，就连欧美的进出口商人、船长和船主、各国的海军官佐（辅佐治理军务的官吏）以及这两大洲的各国政府都极为关注这一起事件。

事情的起因是这样的：不久以前，很多艘大船在海上碰见了一个“庞然大物”——那是一个长形物体，形状很像纺锤，有时会发出磷光。它的体积比鲸大得多，行动起来也比鲸快得多。（用简单的描述表现出这个“庞然大物”似鲸非鲸，极富神秘色彩，引发读者的好奇心，暗示接下来的情节跌宕起伏。）

从这个东西第一次出现以后，很多航海日志都作了大致相同的记载。从这些记载中，我们不难看出：这个东西或是生物，或是一个长形物；它运动的时候速度很难估计；它移动时爆发出的力量非常惊人。而且，如果这个东西真的是鲸类，那么它的体积大大超过了生物学家曾经研究过的所有鲸。而且很多生物学家声称，除非他们亲眼看见这个东西，否则是不会予以承认的。

最先遭遇这个怪物的是加尔各答—布纳希汽船公司的“喜金孙总督”号。1866年7月20日，这艘船在澳大利亚海岸东边5英里处，碰见

了这个游动的巨大怪物。起初，船长巴克还以为这是一座无人知晓的巨礁，正准备测定它的准确方位时，这个怪物突然喷出两道水柱，“哗”的一声蹿起150英尺高。巴克船长由此推断，除非这座暗礁上边有间歇泉，不然的话，“喜金孙总督”号面前的东西应该就是一种还没有人知道的海中哺乳类动物——因为它从鼻孔中喷出了有气泡的水柱。（用船长巴克的经历和心理活动，写出了发现这个怪物的过程，让人仿佛身临其境。）

同年7月23日，在太平洋海面上，西印度太平洋汽轮航运公司的“克里斯托巴尔-科隆”号也看见了它。令人意外的是，这两个发现地整整相距700海里，而这两次发现间隔的时间仅有三天。由此可见，这只怪物的游动速度是多么的惊人。

十五天之后，在距离上一个地点2000海里处，国营轮船公司的“海尔维地亚”号和皇家邮船公司的“山农”号，在北纬42度15分、西经60度35分的地方，同时看到了这个大怪物。

根据两船同时观察得到的结果，估计这只哺乳动物的长度至少有350多英尺；尽管“山农”号和“海尔维地亚”号都有一百多英尺，但两只船首尾连起来，都比它还短。这一发现真是令人震惊！因为人们迄今为止发现的最长的鲸，也只不过是56米。（56米约为183英尺。用数字和对比说明海怪的体型之大，并且接连运用了对比的手法，让我们更形象地感受到海怪“体型庞大”这一特点，比单纯的描述更为生动。）

类似的报告接二连三地传来。很快地，这只海怪在全世界的各大城市中变得家喻户晓。大家在咖啡馆里谈论它，在报刊上讥讽它，甚至在舞台上声情并茂地演出关于它的故事。

谣言正好有了用武之地，从这怪物身上捏造出各种各样的奇闻。在

那些发行量不大的报刊上，还出现了关于各种巨型奇异动物的报道。

于是，在学术团体中和科学报刊上，轻信的人与怀疑论者两派之间展开了无休止的争论。在这场论战中，双方互不相让、各执一词，战事此起彼伏，持续了六个月。直到1867年，海怪事件才稍稍有所平息。

但就在这个时候，海上又出现了新的危机。

这次的危机告诉人们，现在的问题并不是一个亟待解决的科学问题，而是一个潜在的危险，是必须想办法避免灾难的问题——这个怪物变成了小岛、岩石、暗礁，而且它是会游动的！因此，问题的性质已经完全不同了。

1867年3月5日夜间，蒙特利尔海运公司的“摩拉维安”号行驶到北纬27度30分、西经72度15分的海面时，船的右舷后半部撞上了一座礁石。但令人奇怪的是，在任何航海图上都没有标示出这一带的海域有这样一座大礁石。

当时，“摩拉维安”号的船速达到了每小时13节（节是航速单位，1节等于每小时1海里），幸亏“摩拉维安”号船体材质特别坚固，不然遭受了这样的撞击之后，一般的船只早就连同它从加拿大载来的237名乘客一起沉到海底去了。（用一个假设，暗示这次海上事故的后果可能很严重。）

这起事故发生在清晨5点钟左右，正值天快亮的时候。出事时，值班的船员们立即朝船后方跑去。他们认真地观察海面。除了有个600多米宽的大旋涡以外，什么也没有发现。船员们只把事故发生的地点准确地记录了下来。“摩拉维安”号继续航行，似乎并没有受到什么损伤。

它是撞上了暗礁，还是撞上了一只沉没在海底的破船？大家不得而知。（用选择性疑问句，引出对“海怪”的猜测，引人思考。）后来在

检查船底的时候，大家才发现船的一部分龙骨已经破裂了。

这件事是十分严重的，可是，如果不是三个星期后，发生了相同的事件，它也许很快就和其他事件一样被人遗忘了。接着发生的那一次撞船事件发生在素来享有盛誉的英国苟纳尔航运公司的“斯各脱亚”号身上，这更引起了全世界的关注。

1867年4月13日，海面上很平静，“斯各脱亚”号在北纬45度37分、西经15度12分的海面上行驶着。它以每小时13海里的速度航行，一切完全正常。下午4点16分，乘客们正在大厅中吃点心的时候，在“斯各脱亚”号的船尾突然发生了轻微的撞击，由于震动十分轻微，并没有引起大家的注意。不料没过多久，底舱管理员突然急急忙忙地冲到了甲板上，大声叫嚷道：“快逃命啊！船进水了，要沉了！”顿时，船上的秩序陷入一片混乱，旅客们都十分惊慌。不过，船长安德森很快稳住了大家的情绪，他安慰大家：“‘斯各脱亚’号拥有七个防水隔间，船身即使有一部分进水，也不会构成危险的。”

随后，安德森船长立即派人到底舱检查，发现第五防水区已经进水了！船长命令立即停船，让一位水手潜入水下查清船体受损的状况。不久，水手报告说船底破了一个大洞，根本无法进行修补。当时，尽管“斯各脱亚”号的机轮已有一半浸在水里，但也必须继续行驶。这时，船离克利亚峡还有300海里，因此，“斯各脱亚”号只有减速航行，最后勉强撑到了利物浦港。等船驶进公司的码头，已经整整误了三天。在这三天里，利物浦的人们都为它惶惶不安。

“斯各脱亚”号一到港，就立刻被架了起来，一大批经验丰富的技师拥上去进行检修。大家看到船底的大洞时都万分惊讶：在船身吃水线
下两米半的地方，露出一个很规则的等边三角形的缺口。铁皮上的伤痕

十分整齐，就是钻孔机也不能凿得这么准确。经推断，弄成这个裂口的锐利器械一定不是用普通钢铁制成的。（通过对缺口的细节描写，让人感受到神秘，制造了悬念，引起读者往下阅读的兴趣。）

大家一致认为能够造成这样缺口的，一定是海洋中的某种怪物，因为只有那种庞然大物才能以神奇的力量向前冲撞，并且在戳穿了4厘米厚的铁皮之后，还能逃得无影无踪。

从这时候起，所有从前原因不明的航海遇难事件，现在都算在这个怪物的账上了。人们认为，由于它的存在，五大洲间的海上交通越来越危险了。（未知的海怪成了一切海难的替罪羊，这为下文人们下定决心清除它埋下了伏笔。）大家都坚决认为：不管付出多么大的代价，一定要清除海洋中这个可怕的怪物。

这些事件发生的时候，我正从美国内布拉斯加州的贫瘠地区做完科学考察回来。由于我是巴黎自然科学博物馆的副教授，法国政府便派我参加了这次的考察任务。3月底，我满载着珍贵的标本回到纽约，打算在5月初动身回到法国。这段期间，我忙着把这次收集来的矿物标本和动植物标本加以整理。（用对“我”的简单介绍，把主人公展现在读者面前，自此，主人公在时间和空间上与调查海怪事件发生了交叉，为下文情节发展埋下伏笔。）

对于当时世界各地议论纷纷的这个论题，我自然也很关注，而且还很有兴趣地把美国和欧洲的各种登载相关报道的报刊读了又读，但并没有获得更多的信息。对于这个怪物，我做了很多种猜测。由于自己也不能完全肯定，我始终在不同的见解中摇摆不定。这是一件真实的事情，那是不容置疑的，怀疑这件事的人，就请他们亲手去摸一摸“斯各脱亚”号上的裂口好了。

名师导读

Mingshi Daodu

① 这句话看似简单，却起着承上启下的作用。它从上文对事情的叙述，转到下文对各种假设的陈述上，把情节合理地衔接在一起。

② 在众说纷纭中，总结出两种最具可能性的猜测。在此后的情节发展中，人们的想法始终未脱离这两种猜测。

③ 读者的疑问看似拨云见日的时候，作者又提出了新的疑问，接连的两个问句进一步引发了读者的好奇。

[当我到达纽约的时候，这个问题正如火如荼地讨论着。] ① 有些不学无术的人声称那是浮动的小岛，是暗礁，不过这些假设现在已经完全被推翻了。原因是，除非这小岛内部有一架机器，否则，它怎么能如此快地一会儿到这里，一会儿又到那里呢？还有，说它是船壳或是一只巨大的船的说法也不成立，理由仍然是它移动的速度真的太快了！

归根结底：这个问题只留下了两种答案，因此人们分成了抱有不同主张的两派：[一派主张它是一个力大无穷的怪物；另一派则认为它是一艘动力十足的“潜艇”。] ②

虽然第二种假设很有可能成立，但是经过调查以后，又不成立了。假设私人可以拥有这样的一台机器，那简直是天方夜谭。[那疑问又产生了，它是在何时何地，又是怎样被造出来的呢？机器的主人又是怎么保证秘密不被泄露的呢？] ③ 种种疑问根本无法解答。

只有国家才可以拥有这种破坏性的机器，在人们绞尽脑汁要研究出杀伤力更强的武器的时代，一个国家瞒着其他国家制造出这种武器是完全可能的。在人类历史上，机枪之后出现了水雷，然后又接连发明出了各种互相克制的武器。至少我是这样认为的。

但这个“潜艇”的假设，由于各国政府的声明又站不住了。因为这是有关公共利益的问题，并且，这只“潜艇”的建造怎么能避开公众的耳目呢？在这种情况下，个人想要保守秘密，是十分困难的，对于一国政府，其行动是经常受到敌国的注意的，那当然更是不可能的了。所以，“潜艇”的假设不得不被放弃了。

这个怪物尽管被当时的一些媒体不断嘲笑，但是它又出现在了海面上，于是人们的想象就从鱼类演变出各种荒诞不经的传说。

由于我以前在法国出版过一部名为“海底的秘密”的书，这部书受到了学术界的赏识，并将我视为自然科学中“未完全开发领域”的权威，所以当我刚刚抵达纽约时，就有许多人专程来征询我对怪物的见解。但只要能够否认这事的真实性，我总是做出否定的答复。但不久，迫于舆论的压力，我不能再保持沉默。于是，我从政治和学术上的角度讨论了这个问题的方方面面。（正式交代了主人公被卷入这起事件中的原因，自此，主人公与海怪事件真正产生了交集。）

“在对各种不同的假设进行一一研究之后，我不得不承认世界上确实有这样一种力量惊人的海洋动物的存在。

“目前，我们对海底深层是一无所知的，探测器也无法深入。海洋最底层究竟如何？海面下12000米或15000米的地方究竟有什么生命存在呢？这些生物体的身体构造又是怎样的呢？这一切问题，我们实在难以预测和解答。

“因此，摆在我们面前的这些问题，我们可以分别从两个方面来看待。比如说，生活在地球上的各式各样的生物，或者我们认识，或者我们不认识。

“如果说我们并不认识地球上的所有生物，那么我们就不能不承认

某些鱼类或鲸类的新类型甚至新品种的存在。它们也许生活在探测器不能到达的海底深层，也许出于某种原因，一时心血来潮，或者是情兴所致，偶尔地浮出水面。这种说法，我相信还是比较令人信服的。

“反之，倘若我们认为自己已经认识了地球上所有的生物，那么就必须从已分类的海洋生物中找出我们讨论的这只动物。在这种情形下，我们就更不会否认有一种巨大的独角鲸存在的设想。

“一般来说，独角鲸的身长通常只有60英尺，如果将这一长度加大五倍，甚至十倍，再给这只动物以同它的身材成比例的力量，同时让它的冲击性能得到相应比例的增强，这便成了我们讨论的这个动物。那么它就具有‘山农’号军官们测定的那个长度，成为拥有能够戳穿‘斯各脱亚’号的触角和力量的海怪了。”

我的这一观点引起了热烈的讨论，产生了很大的反响。有一些人把海怪事件看成是一个纯粹待解决的科学问题，但美国和英国的一些比较讲究实际的人则主张把这个可怕的怪物清除出去，使海上交通的安全获得保障。（“但”字不仅是两种不同观点的转折，更是整个故事情节发展的转折，为下文作了铺垫。）

美国率先发表声明，让纽约做好准备，组织一支远征队去清除这个怪物。于是，一艘大型高速驱逐舰——“林肯”号开始紧锣密鼓地筹备，并决定尽可能早地驶出海面。各造船厂都给“林肯”号的司令官法拉古舰长提供了各种便利，竭力帮助他尽早把这艘二级战舰装备起来。

事情往往是这样，正当人们决心要追逐这只怪物的时候，这只怪物又销声匿迹了。在这两个月中，谁也没有听到过与它有关的消息，也没有任何一艘船或舰艇遇见过它。这条“独角鲸”仿佛知道大家已经准备好了要算计它一样，从此再也没有露过面。于是，便有一些爱打趣的人

说，这个精明的家伙一定是中途截获了有关它的电报，所以现在已经有所防备了。无奈，这艘用于远征并配有威力强大的捕鱼器械的大型驱逐舰，此时竟不知道应该驶往何处。

直到7月2日，突然有消息说，从加利福尼亚州的旧金山开往上海的一只轮船，在太平洋北部海面上又看见了这个怪物。这个消息引起的震动是极其巨大的。大家一致要求法拉古舰长马上出征，一天也不能耽搁。食物全部装上了船，煤舱也载满了煤。全体船员都到齐了，他们都已整装待发，只在等生火、加温、起锚！形势真可谓刻不容缓，哪怕是半天也不可延迟！（情节跌宕起伏，先是美国决定清除海怪，然后海怪突然销声匿迹，人们失望，接着突然有消息称海怪再次出现，最终法拉古舰长决定出征。还未出发，故事就已起起落落，下文的故事注定不平凡。）

就在“林肯”号驶离布鲁克林码头之前的三个小时，我收到了一封信，内容如下：

纽约第五大道旅馆，巴黎自然博物馆教授阿龙纳斯先生：

如果您愿意代表法国加盟“林肯”号远征队，合众国政府将会深感荣幸！法拉古舰长已准备了一个船舱供您使用。

敬礼！

美利坚合众国海军部书记官何伯孙敬上

在收到何伯孙书记官的信之后，我才明白自己的真正志愿，我生平唯一的目的，就是要捕捉这样捣乱的怪物，把它从世界上清除出去。可是我刚刚长途跋涉回来，感到十分疲惫，非常需要休息。我想回去看看我的朋友，看看我在植物园内的小书房和我收藏多年的珍贵的标本。但是现在什么也不能阻止我。我忘了一切，我忘记了疲倦、朋友、珍藏，毫不犹豫接受了美国政府的邀请。（简单的几句话，刻画出“我”的性

格——好奇心重、爱冒险、具有一些英雄主义情结。)

“康塞尔!”我不耐烦地喊道。

康塞尔是我的仆人，他是一位正直的佛兰蒙人。他生性冷淡，但循规蹈矩，对生活中的突发事件极少大惊小怪。虽然他的名字叫康塞尔，可别人不问他，他决不会主动提出任何意见和建议。(康塞尔这个名字来源于法语的conseil，主要含义有“建议”的意思。)尽管如此，他待人还是十分有礼的。

由于经常同我们这些植物园里的学者接触，康塞尔渐渐学会了一些东西。他对于博物学的分类相当在行。他能像杂技演员爬梯子一样熟练地从门、类、纲、亚纲、目、科、属、亚属、种、变种，一直数到最后的一个类别。(一个简单的比喻，表现出康塞尔很擅长分类学，也从侧面看出康塞尔的性格——老实本分，爱好钻研。)他对分类的理论很倾注，但缺乏实践。我想，他恐怕分不清抹香鲸同一般鲸的区别！但我而言，他始终是个忠实正直的人。十多年来，凡是科学吸引我去的地方，康塞尔都追随我去。不管路途多么遥远，不管去哪个国家，他总是毫不迟疑地提起行李箱就走。而且，对他而言去哪里都是一样，他从来连问都不多问一声。除此之外，他身强体健，性格温和，不易冲动，不会恼火——总之，他心地善良，十分容易相处。

“康塞尔!”我又叫了一声。

“先生，您叫我?”他进来的时候说。

“是我叫你，快给我准备，你自己也赶快准备吧。我们两个小时以后出发。一点时间都不能浪费，所有的旅行用具、衣服、衬衣、袜子，都不必点数，尽管拿就是了，放在我的大箱子里，快点!”

“先生的标本怎么办呢?”康塞尔说。

“以后再整理。”

“先生的那些奇形怪状的动物、植物以及其他骨骼呢？”

“寄存在旅馆里。”

“先生的那只鹿豚（鹿豚又名猪鹿，是偶蹄目猪科动物，仅生活在印度尼西亚的一些岛屿上。堪称世界上最奇特的动物之一。鹿豚长着4只奇特的长牙：上獠牙从口腔中向上生长，直接穿过脸部，在眼睛斜前方向后弯曲；下獠牙状如野猪，露在唇外，挡在眼睛前）呢？”

“我托人喂它。另外，还要托人将我们的那群动物运回法国去。”

“我们不回巴黎了吗？”康塞尔问。

“回，当然要回了，”我支支吾吾地说，“不过要绕一个弯。”

“先生愿意绕这个弯？”

“那不算什么，不过是一条不那么好走的路而已，我们是要搭‘林肯’号出发。康塞尔，你愿意跟我一块儿去吗？”

“先生怎么做，我就怎么做。”康塞尔回答。

“好好想想再决定吧，我什么也不想瞒你，这次旅行说不定再也回不来了呢！”

“无论何时，我都会跟随着您！”康塞尔平静地说。说完，他动作麻利地开始整理行李。一刻钟以后，他便把箱子整理好了。我相信那箱子里什么也不会缺少，因为康塞尔对衬衣和衣服的分类，跟对鸟类或哺乳类动物的分类一样准确。（用一个细节和比喻，再一次刻画了康塞尔踏实认真、忠厚老实的性格。）

旅馆的电梯把我们送到二楼的大厅中。我步行来到了一层，在柜台算清了旅馆的费用，然后又托人把一捆一捆之前打包的动植物标本运回了法国巴黎，并且留下了一笔钱，托人喂养我的鹿豚。最后，康塞尔跟